

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 205



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 59

9 iunie 2016

Cuprins

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2016/C 205/01	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.8012 – HAL Investments/Coolblue) ⁽¹⁾	1
2016/C 205/02	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.7910 – Kesko/Onninen) ⁽¹⁾	1
2016/C 205/03	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.8031 – 3i Group/Wood Creek/Wireless Infrastructure Group) ⁽¹⁾	2

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2016/C 205/04	Rata de schimb a monedei euro	3
---------------	-------------------------------------	---

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2016/C 205/05	Comunicare din partea ministrului dezvoltării naționale al Ungariei în temeiul articolului 3 alineatul (2) din Directiva 94/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind condițiile de acordare și folosire a autorizațiilor de prospectare, explorare și extracție a hidrocarburilor	4
---------------	--	---

RO

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

2016/C 205/06	Comunicare din partea ministrului dezvoltării naționale al Ungariei în temeiul articolului 3 alineatul (2) din Directiva 94/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind condițiile de acordare și folosire a autorizațiilor de prospectare, explorare și extracție a hidrocarburilor	8
2016/C 205/07	Comunicare din partea ministrului dezvoltării naționale al Ungariei în temeiul articolului 3 alineatul (2) din Directiva 94/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind condițiile de acordare și folosire a autorizațiilor de prospectare, explorare și extracție a hidrocarburilor	12

V Anunțuri

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

Oficiul European pentru Selecția Personalului (EPSO)

2016/C 205/08	Anunț de concursuri generale	16
---------------	------------------------------------	----

ALTE ACTE

Comisia Europeană

2016/C 205/09	Publicarea unei cereri în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare	17
2016/C 205/10	Anunț privind o cerere formulată în temeiul articolului 35 din Directiva 2014/25/UE – Cerere formulată de o entitate contractantă	22

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Nonoposiție la o concentrare notificată**(Cazul M.8012 – HAL Investments/Coolblue)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2016/C 205/01)

La 1 iunie 2016, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32016M8012. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

Nonoposiție la o concentrare notificată**(Cazul M.7910 – Kesko/Onninen)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2016/C 205/02)

La 24 mai 2016, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32016M7910. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

Nonoposiție la o concentrare notificată
(Cazul M.8031 – 3i Group/Wood Creek/Wireless Infrastructure Group)
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2016/C 205/03)

La 2 iunie 2016, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32016M8031. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

8 iunie 2016

(2016/C 205/04)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,1378	CAD	dolar canadian	1,4430
JPY	yen japonez	121,77	HKD	dolar Hong Kong	8,8338
DKK	coroana daneză	7,4364	NZD	dolar neozeelandez	1,6226
GBP	lira sterlină	0,78048	SGD	dolar Singapore	1,5337
SEK	coroana suedeză	9,2283	KRW	won sud-coreean	1 311,38
CHF	franc elvețian	1,0942	ZAR	rand sud-african	16,7612
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	7,4727
NOK	coroana norvegiană	9,2055	HRK	kuna croată	7,5285
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	15 025,79
CZK	coroana cehă	27,021	MYR	ringgit Malaiezia	4,5811
HUF	forint maghiar	310,09	PHP	peso Filipine	52,223
PLN	zlot polonez	4,3228	RUB	rubla rusească	72,5458
RON	leu românesc nou	4,5064	THB	baht thailandez	39,994
TRY	lira turcească	3,2799	BRL	real brazilian	3,8786
AUD	dolar australian	1,5228	MXN	peso mexican	20,6820
			INR	rupie indiană	75,7210

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Comunicare din partea ministrului dezvoltării naționale al Ungariei în temeiul articolului 3 alineatul (2) din Directiva 94/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind condițiile de acordare și folosire a autorizațiilor de prospectare, explorare și extracție a hidrocarburilor

(2016/C 205/05)

INVITAȚIE PUBLICĂ LA LICITAȚIE PENTRU ACORDAREA UNEI CONCESIUNI PENTRU PROSPECTAREA, EXPLORAREA ȘI PRODUCȚIA DE HIDROCARBURI ÎN REGIM DE CONCESIUNE ÎN ZONA BUCSA

În numele statului maghiar, ministrul dezvoltării naționale (denumit în continuare „autoritatea contractantă” sau „ministrul”), în calitate de ministru responsabil de sectorul minier și de supravegherea activelor statului, lansează prin prezenta o invitație publică la licitație pentru prospectarea, explorarea și producția de hidrocarburi printr-un contract de concesiune în temeiul Legii CXCVI din 2011 privind activele naționale (denumită în continuare „legea activelor naționale”), al Legii XVI din 1991 privind concesiunile (denumită în continuare „legea concesiunilor”) și al Legii XLVIII din 1993 privind minieritul (denumită în continuare „legea minelor”), cu următoarele condiții.

1. Ministrul va publica invitația la licitație, va adjuca ofertele și va încheia contractul de concesiune în colaborare cu Oficiul Maghiar al Minelor și Geologiei (*Magyar Bányászati és Földtani Hivatal*) în conformitate cu legea concesiunilor și cu legea minelor. Ofertele care respectă caietul de sarcini vor fi evaluate de către un comitet de evaluare instituit de către ministru.

La recomandarea comitetului de evaluare, ministrul va emite decizia de acordare a concesiunii, pe baza căreia ministrul va fi în măsură să încheie contractul de concesiune cu ofertantul câștigător, în conformitate cu secțiunea 5 alineatul (1) din legea concesiunilor ⁽¹⁾.

Limba procedurii de licitație este limba maghiară.

2. Participarea la procedura de licitație este deschisă oricăror persoane fizice maghiare sau străine și oricăror organizații transparente în înțelesul legii activelor naționale, cu condiția ca acestea să respecte caietul de sarcini; ofertele comune sunt, de asemenea, permise. În cazul ofertelor comune pentru această activitate de concesiune, ofertanții trebuie să desemneze un reprezentant din rândul lor, însă au obligația să își asume răspunderea solidară pentru executarea contractului de concesiune. În cadrul procedurii de licitație, ofertanții interni și cei străini vor avea parte de același tratament.

În scopul desfășurării activității care face obiectul concesiunii prin resurse proprii, ofertantul care semnează contractul de concesiune (denumit în continuare „deținătorul concesiunii”) are obligația ca, în termen de 90 de zile de la intrarea în vigoare a contractului, să constituie o societate cu sediul social în Ungaria (denumită în continuare „societatea de concesiune”). Deținătorul concesiunii trebuie să dețină majoritatea părților sociale, a intereselor de afaceri și a drepturilor de vot ale societății la momentul constituirii acesteia și atâta vreme cât ea își desfășoară activitatea și trebuie, în calitate de deținător, să se angajeze să asigure respectarea, de către societatea de concesiune, a cerințelor prevăzute în contractul de concesiune. Societatea de concesiune va beneficia de drepturile și va avea obligațiile ce îi revin în temeiul contractului de concesiune în calitate de operator minier.

3. Durata concesiunii: 20 de ani de la data intrării în vigoare a contractului de concesiune; durata inițială poate fi prelungită o singură dată fără lansarea unei noi proceduri de licitație cu maximum jumătate din durata inițială dacă deținătorul concesiunii și societatea de concesiune și-au respectat toate obligațiile la timp și în condițiile contractuale.

4. Date privind aria desemnată spre concesiune:

Aria desemnată spre concesiune: aria este situată între localitățile enumerate în tabelul de mai jos, în județele Békés, Hajdú-Bihar și Jász-Nagykun-Szolnok.

Localitate	Județ	Localitate	Județ
Abádszalók	Jász-Nagykun-Szolnok	Kunhegyes	Jász-Nagykun-Szolnok
Berekfürdő	Jász-Nagykun-Szolnok	Kunmadaras	Jász-Nagykun-Szolnok
Bucsa	Békés	Nádudvar	Hajdú-Bihar

⁽¹⁾ La data publicării prezentei invitații la licitație, membrul guvernului responsabil de sectorul minier și de supravegherea activelor statului este ministrul dezvoltării naționale, în conformitate cu secțiunea 109 alineatele (3) și (5) din Decretul guvernului nr. 152/2014 din 6 iunie 2014 care reglementează sarcinile și competențele anumitor miniștri și membri ai guvernului.

Localitate	Județ	Localitate	Județ
Dévaványa	Békés	Nagyiván	Jász-Nagykun-Szolnok
Ecsegfalva	Békés	Püspökladány	Hajdú-Bihar
Karcag	Jász-Nagykun-Szolnok	Tiszaörs	Jász-Nagykun-Szolnok
Kenderes	Jász-Nagykun-Szolnok	Tiszaszentimre	Jász-Nagykun-Szolnok
Kertészsziget	Békés	Tomajmonostora	Jász-Nagykun-Szolnok
Kisújszállás	Jász-Nagykun-Szolnok	Túrkeve	Jász-Nagykun-Szolnok

Stratul superior al ariei desemnate spre concesiune: stratul superior și stratul inferior: 5 000 de metri sub nivelul Mării Baltice.

Ariile degajate pentru amenajarea unui sit minier creat în vederea exploataării resurselor de hidrocarburi nu sunt incluse în aria desemnată spre concesiune.

Coordonatele punctelor care delimitează aria desemnată spre concesiune pot fi vizualizate în EOVS (*Egységes Országos Vetület* – Sistemul uniform național de coordonate), iar datele privind ariile degajate pentru amenajarea unui sit minier creat în vederea exploataării resurselor de hidrocarburi, care nu sunt incluse în aria desemnată spre concesiune, pot fi vizualizate pe site-ul web al Oficiului Maghiar al Minelor și Geologiei (www.mbfh.hu), făcând clic pe meniul vertical „*Koncesszió*” și/sau pe site-ul web al Ministerului Dezvoltării Naționale (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztési-miniszterium).

Dimensiunea ariei desemnate spre concesiune: 866 km².

Aria desemnată spre concesiune nu include ariile sitului minier cu stratul superior localizat mai sus decât stratul superior al ariei desemnate spre concesiune și al căror strat inferior corespunde cu stratul inferior al ariei desemnate spre concesiune sau se extinde sub acesta.

5. Redevență de concesiune minimă netă: 372 000 000 HUF (trei sute șaptezeci și două de milioane de forinți) plus TVA, însă în procedura de licitație pot fi introduse și oferte pentru sume fixe care depășesc această valoare. După publicarea rezultatului, ofertantul câștigător trebuie să plătească redevența de concesiune în sumă, în modul și în termenul prevăzut în contractul de concesiune.

6. Participarea la procedura de licitație pentru concesiune este condiționată de plata unei taxe de participare în valoare de 7 000 000 HUF (șapte milioane de forinți) plus TVA; plata acestei sume se face prin modalitatea indicată în documentația de licitație.

7. În afară de plata taxei de participare, pentru ca oferta lor să fie valabilă, ofertanții trebuie să depună o garanție de 50 000 000 HUF (cincizeci de milioane de forinți), până în ziua care precede termenul de depunere a ofertelor, ca garanție că oferta are un caracter obligatoriu. Garanția de licitație plătită va rămâne la autoritatea contractantă dacă ofertantul se retrage sau dacă câștigă licitația și nu reușește să încheie contractul ori să plătească redevența de concesiune prevăzută în ofertă, în sumă, în modul și în termenul prevăzut în contractul de concesiune. Plata acestei garanții se face prin modalitatea indicată în documentația de licitație.

8. Redevența minieră minimă care urmează a fi plătită pe baza contractului de concesiune este de 16 %, în conformitate cu decizia ministrului; o ofertă pentru o redevență minieră mai mare poate fi înscrisă în cadrul procedurii de licitație, care se înregistrează în contractul de concesiune în cazul în care s-a convenit asupra acesteia și care trebuie plătită pe durata concesiunii.

9. Condițiile și informațiile juridice, financiare, tehnice și de altă natură referitoare la procedura de licitație se regăsesc în documentația de licitație.

10. Documentația de licitație poate fi colectată până în ziua care precede termenul de depunere a ofertelor, cu condiția prezentării unui document care să ateste plata prețului de achiziționare a documentației de licitație. Ofertantului i se va emite un certificat nominal prin care se confirmă primirea documentației de licitație.

La achiziționarea documentației de licitație, pentru a putea fi contactați și pentru a li se transmite informații, ofertanții trebuie să depună și o Fișă de identificare a ofertantului, care poate fi descărcată de pe site-ul web al Oficiului Maghiar al Minelor și Geologiei (www.mbfh.hu) la opțiunea „*Koncessziós pályázatok közzététele*” („Publicarea ofertelor de concesiune”) din meniul vertical „*Koncesszió*” („Concesiuni”) și/sau de pe site-ul web al Ministerului Dezvoltării Naționale (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztési-miniszterium).

11. Prețul de achiziționare a documentației de licitație este de 100 000 HUF (o sută de mii de forinți) plus TVA, sumă care trebuie plătită prin transfer bancar. În comunicarea care însoțește transferul bancar trebuie să apară codul BUC-CHDV și numele persoanei care cumpără documentul de licitație. Prețul de achiziționare a documentației de licitație nu poate fi plătit în numerar și suma respectivă este nerambursabilă. Dacă nu se primește documentația de licitație, prețul de achiziționare a documentației de licitație se rambursează plătitorului în termen de cinci zile de la termenul de depunere a ofertelor.

Informațiile privind transferul prețului de achiziționare a documentației de licitație și privind primirea documentației de licitație pot fi găsite pe site-ul web al Oficiului Maghiar al Minelor și Geologiei (www.mbfh.hu) și/sau pe site-ul web al Ministerului Dezvoltării Naționale (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

12. Ofertele pot fi depuse doar de persoanele care au achiziționat documentația de licitație și au plătit atât taxa de participare, cât și garanția de licitație. Dacă se depune o ofertă comună, este suficient ca unul dintre ofertanți să achiziționeze documentația de licitație.

13. Ofertele trebuie depuse în persoană la 27 septembrie 2016 între orele 10.00 și 12.00, în limba maghiară, astfel cum se specifică în documentația de licitație. Informații suplimentare privind locul de depunere a ofertelor sunt disponibile pe site-ul web al Oficiului Maghiar al Minelor și Geologiei (www.mbfh.hu) și/sau pe site-ul web al Ministerului Dezvoltării Naționale (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

14. De la momentul depunerii, oferta reprezintă un angajament obligatoriu asumat de ofertant și își păstrează acest caracter până la încheierea procedurii de licitație. Ofertanții nu se pot sustrage angajamentului pe care și-l asumă atunci când depun oferta.

15. Ministrul își rezervă dreptul de a încheia procedura de licitație fără a exista un ofertant câștigător. Dacă licitația se încheie fără a exista un ofertant câștigător, nu se pot depune contestații împotriva ministrului, a statului maghiar reprezentat de ministru sau a Ministerului Dezvoltării Naționale ca angajator al ministrului.

16. Ofertantul câștigător va dobândi dreptul exclusiv de prospectare, explorare și producție de hidrocarburi în aria desemnată spre concesiune, pe durata concesiunii, prin intermediul societății de concesiune constituite în mod obligatoriu în acest scop. Odată ce decizia de stabilire a sitului minier devine finală și aplicabilă, dreptul de concesiune pentru aria de prospectare va fi restricționat la situl minier.

17. Fiecare ofertant poate depune o singură ofertă.

18. Termenul pentru adjudecarea ofertelor de concesiune: 90 de zile de la termenul de depunere a ofertelor.

19. Autoritatea contractantă va trata cu obiectivitate toate cererile și nu va aplica criteriile preferențiale.

20. Criterii de adjudecare a licitației:

I. Criterii de evaluare referitoare la conținutul programului activității de cercetare care face obiectul concesiunii:

- calitățile tehnice ale programului activității de cercetare (soluțiile prevăzute în vederea optimizării prospectării hidrocarburilor);
- durata preconizată a cercetării;
- angajamentul financiar asumat în vederea implementării programului activității de cercetare;
- actualitatea soluțiilor tehnice propuse;
- măsurile preconizate pentru protecția mediului și prevenirea și reducerea daunelor în cursul lucrărilor care fac obiectul concesiunii;
- termenul preconizat de demarare a producției (cel mult cinci ani, conform legislației).

II. Criterii de evaluare referitoare la capacitatea ofertantului de a executa contractul de concesiune:

- situația financiară a ofertantului, disponibilitatea resurselor necesare finanțării lucrărilor ce urmează a fi executate în temeiul contractului de concesiune și ponderea acestor resurse în raport cu resursele proprii;
- valoarea totală a lucrărilor efectuate în legătură cu activitățile miniere de extragere a hidrocarburilor în cei trei ani anteriori invitației la licitație.

III. Criterii de evaluare referitoare la obligațiile de plată asumate prin contractul de concesiune:

- suma netă a redevenței de concesiune oferite în raport cu redevența de concesiune minimă stabilită de ministru;
- suma redevenței miniere oferite în raport cu redevența minieră minimă stabilită de ministru.

Criteriile detaliate de adjudecare și legislația care reglementează procedura de autorizare a lucrărilor aferente concesiunii și a modului în care acestea trebuie executate și finalizate sunt prevăzute în documentația de licitație.

21. Contractul de concesiune

Contractul de concesiune se încheie în termen de 90 de zile de la anunțarea rezultatului. Acest termen poate fi prelungit de către ministru o singură dată, cu maximum 60 de zile.

Ofertantul câștigător are dreptul de a desfășura activitatea economică exclusivă sub controlul statului (prospectare, explorare și producție de hidrocarburi în aria delimitată), permisă în cadrul concesiunii pe durata acesteia, în conformitate cu legislația relevantă și cu contractul de concesiune.

La depunerea ofertei, ofertanții trebuie să țină cont de Secțiunea 22/A(13) din Legea minelor, care prevede că în cazul hidrocarburilor, dreptul de prospectare sau permisul de prospectare a unui operator minier poate acoperi cel mult o suprafață totală de 15 000 km² de teritoriu de prospectat. La stabilirea teritoriului de prospectat trebuie să se țină cont și de teritoriul de prospectat al operatorului minier care controlează – în sensul codului civil – operatorul minier care dorește să obțină dreptul de prospectare sau permisul de prospectare. În cazul ofertelor comune, fiecare dintre ofertanți trebuie să îndeplinească acest criteriu în mod individual.

Proiectul de contract de concesiune este anexat la documentația de licitație.

22. Informațiile referitoare la procedura de licitație pot fi solicitate exclusiv în limba maghiară, în scris, după achiziționarea documentației de licitație și în modul specificat în această documentație; răspunsurile vor fi puse la dispoziția tuturor părților de către Oficiul Maghiar al Minelor și Geologiei, prin utilizarea adresei de e-mail indicate în Fișa de identificare a ofertantului depusă la achiziționarea documentației de licitație.

Budapesta, 5 aprilie 2016.

Dr. Miklós SESZTÁK

Ministru

Comunicare din partea ministrului dezvoltării naționale al Ungariei în temeiul articolului 3 alineatul (2) din Directiva 94/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind condițiile de acordare și folosire a autorizațiilor de prospectare, explorare și extracție a hidrocarburilor

(2016/C 205/06)

INVITAȚIE PUBLICĂ LA LICITAȚIE PENTRU ACORDAREA UNEI CONCESIUNI PENTRU PROSPECTAREA, EXTRACTAȚIA ȘI EXPLOATAREA ENERGIEI GEOTERMALE ÎN REGIM DE CONCESIUNE ÎN ZONA GYŐR

În numele statului maghiar, ministrul dezvoltării naționale (denumit în continuare „autoritatea contractantă” sau „ministrul”), în calitate de ministru responsabil de sectorul minier și de supravegherea activelor statului, lansează prin prezenta o invitație publică la licitație pentru prospectarea, extracția și exploatarea energiei geotermale în regim de concesiune în temeiul Legii CXCVI din 2011 privind activele naționale (denumită în continuare „legea activelor naționale”), al Legii XVI din 1991 privind concesiunile (denumită în continuare „legea concesiunilor”) și al Legii XLVIII din 1993 privind minierul (denumită în continuare „legea minelor”), cu următoarele condiții.

1. Ministrul va publica invitația la licitație, va adjudeca ofertele și va încheia contractul de concesiune în colaborare cu Oficiul Maghiar al Minelor și Geologiei (*Magyar Bányászati és Földtani Hivatal*) în conformitate cu legea concesiunilor și cu legea minelor. Ofertele care respectă caietul de sarcini vor fi evaluate de către un comitet de evaluare instituit de către ministru.

La recomandarea comitetului de evaluare, ministrul va emite decizia de acordare a concesiunii, pe baza căreia ministrul va fi în măsură să încheie contractul de concesiune cu ofertantul câștigător, în conformitate cu secțiunea 5 alineatul (1) din legea concesiunilor ⁽¹⁾.

Limba procedurii de licitație este limba maghiară.

2. Participarea la procedura de licitație este deschisă oricăror persoane fizice maghiare sau străine și oricăror organizații transparente în înțelesul legii activelor naționale, cu condiția ca acestea să respecte caietul de sarcini; ofertele comune sunt, de asemenea, permise. În cazul ofertelor comune pentru această activitate de concesiune, ofertanții trebuie să desemneze un reprezentant din rândul lor, însă au obligația să își asume răspunderea solidară pentru executarea contractului de concesiune. În cadrul procedurii de licitație, ofertanții interni și cei străini vor avea parte de același tratament.

În scopul desfășurării activității care face obiectul concesiunii prin resurse proprii, ofertantul care semnează contractul de concesiune (denumit în continuare „deținătorul concesiunii”) are obligația ca, în termen de 90 de zile de la intrarea în vigoare a contractului, să constituie o societate cu sediul social în Ungaria (denumită în continuare „societatea de concesiune”). Deținătorul concesiunii trebuie să dețină majoritatea părților sociale, a intereselor de afaceri și a drepturilor de vot ale societății la momentul constituirii acesteia și atâtă vreme cât ea își desfășoară activitatea și trebuie, în calitate de deținător, să se angajeze să asigure respectarea, de către societatea de concesiune, a cerințelor prevăzute în contractul de concesiune. Societatea de concesiune va beneficia de drepturile și va avea obligațiile ce îi revin în temeiul contractului de concesiune în calitate de operator minier.

3. Durata concesiunii: 35 de ani de la data intrării în vigoare a contractului de concesiune; durata inițială poate fi prelungită o singură dată fără lansarea unei noi proceduri de licitație cu maximum jumătate din durata inițială dacă deținătorul concesiunii și societatea de concesiune și-au respectat toate obligațiile la timp și în condițiile contractuale.

4. Date privind aria desemnată spre concesiune:

Aria desemnată spre concesiune: aria este situată între localitățile enumerate în tabelul de mai jos, în județele Győr-Moson-Sopron și Komárom-Esztergom.

Localitate	Județ	Localitate	Județ
Ács	Komárom-Esztergom	Nagyszentjános	Győr-Moson-Sopron
Bábolna	Komárom-Esztergom	Nyalka	Győr-Moson-Sopron
Bana	Komárom-Esztergom	Nyúl	Győr-Moson-Sopron
Bőny	Győr-Moson-Sopron	Pannonhalma	Győr-Moson-Sopron

⁽¹⁾ La data publicării prezentei invitații la licitație, membrul guvernului responsabil de sectorul minier și de supravegherea activelor statului este ministrul dezvoltării naționale, în conformitate cu secțiunea 109 alineatele (3) și (5) din Decretul guvernului nr. 152/2014 din 6 iunie 2014 care reglementează sarcinile și competențele anumitor miniștri și membri ai guvernului.

Localitate	Județ	Localitate	Județ
Écs	Győr-Moson-Sopron	Pázmándfalu	Győr-Moson-Sopron
Gic	Veszprém	Pér	Győr-Moson-Sopron
Gönyű	Győr-Moson-Sopron	Ravazd	Győr-Moson-Sopron
Győr	Győr-Moson-Sopron	Rétalap	Győr-Moson-Sopron
Győrság	Győr-Moson-Sopron	Sokorópátka	Győr-Moson-Sopron
Győrszemere	Győr-Moson-Sopron	Táp	Győr-Moson-Sopron
Győrújbarát	Győr-Moson-Sopron	Tarjánpuszta	Győr-Moson-Sopron
Koroncó	Győr-Moson-Sopron	Tárkány	Komárom-Esztergom
Mezőörs	Győr-Moson-Sopron	Tényő	Győr-Moson-Sopron
Nagydém	Veszprém	Töltéstava	Győr-Moson-Sopron

Stratul superior al ariei desemnate spre concesiune: 2 500 de metri sub nivelul Mării Baltice și stratul inferior: 6 000 de metri sub nivelul Mării Baltice.

Coordonatele punctelor care delimitează aria desemnată spre concesiune pot fi vizualizate în EOVS (Egységes Országos Vetület - Sistemul uniform național de coordonate), pe site-ul web al Oficiului Maghiar al Minelor și Geologiei (www.mbfh.hu, făcând clic pe meniul vertical „Koncesszió”) și/sau pe site-ul web al Ministerului Dezvoltării Naționale (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztési-miniszterium).

Dimensiunea ariei desemnate spre concesiune: 520,8 km².

5. Redevență de concesiune minimă netă: 45 000 000 HUF (patruzeci și cinci de milioane de forinți) plus TVA, însă în procedura de licitație pot fi introduse și oferte pentru sume fixe care depășesc această valoare. După publicarea rezultatului, ofertantul câștigător trebuie să plătească redevența de concesiune în sumă, în modul și în termenul prevăzut în contractul de concesiune.

6. Participarea la procedura de licitație pentru concesiune este condiționată de plata unei taxe de participare în valoare de 1 500 000 HUF (un milion cinci sute de mii de forinți) plus TVA; plata acestei sume se face prin modalitatea indicată în documentația de licitație.

7. În afară de plata taxei de participare, pentru ca oferta lor să fie valabilă, ofertanții trebuie să depună o garanție de 15 000 000 HUF (cincisprezece milioane de forinți), până în ziua care precede termenul de depunere a ofertelor, ca garanție că oferta are un caracter obligatoriu. Garanția de licitație plătită va rămâne la autoritatea contractantă dacă ofertantul se retrage sau dacă câștigă licitația și nu reușește să încheie contractul ori să plătească redevența de concesiune prevăzută în ofertă, în sumă, în modul și în termenul prevăzut în contractul de concesiune. Plata acestei garanții se face prin modalitatea indicată în documentația de licitație.

8. Redevența minieră minimă care urmează a fi plătită pe baza contractului de concesiune este de 2 %, în conformitate cu decizia ministrului; o ofertă pentru o redevență minieră mai mare poate fi înscrisă în cadrul procedurii de licitație, care se înregistrează în contractul de concesiune în cazul în care s-a convenit asupra acesteia și care trebuie plătită pe durata concesiunii.

9. Condițiile și informațiile juridice, financiare, tehnice și de altă natură referitoare la procedura de licitație se regăsesc în documentația de licitație.

10. Documentația de licitație poate fi colectată până în ziua care precede termenul de depunere a ofertelor, cu condiția prezentării unui document care să ateste plata prețului de achiziționare a documentației de licitație. Ofertantului i se va emite un certificat nominal prin care se confirmă primirea documentației de licitație.

La achiziționarea documentației de licitație, pentru a putea fi contactați și pentru a li se transmite informații, ofertanții trebuie să depună și o Fișă de identificare a ofertantului, care poate fi descărcată de pe site-ul web al Oficiului Maghiar al Minelor și Geologiei (www.mbfh.hu) la opțiunea „Koncessziós pályázatok közzététele” („Publicarea ofertelor de concesiune”) din meniul vertical „Koncesszió” („Concesiuni”) și/sau de pe site-ul web al Ministerului Dezvoltării Naționale (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztési-miniszterium).

11. Prețul de achiziționare a documentației de licitație este de 100 000 HUF (o sută de mii de forinți) plus TVA, sumă care trebuie plătită prin transfer bancar. În comunicarea care însoțește transferul bancar trebuie să apară codul GYOGTVDV și numele persoanei care cumpără documentul de licitație. Prețul de achiziționare a documentației de licitație nu poate fi plătit în numerar și suma respectivă este nerambursabilă. Dacă nu se primește documentația de licitație, prețul de achiziționare a documentației de licitație se rambursează plătitorului în termen de cinci zile de la termenul de depunere a ofertelor.

Informațiile privind transferul prețului de achiziționare a documentației de licitație și privind primirea documentației de licitație pot fi găsite pe site-ul web al Oficiului Maghiar al Minelor și Geologiei (www.mbfh.hu) și/sau pe site-ul web al Ministerului Dezvoltării Naționale (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

12. Ofertele pot fi depuse doar de persoanele care au achiziționat documentația de licitație și au plătit atât taxa de participare, cât și garanția de licitație. Dacă se depune o ofertă comună, este suficient ca unul dintre ofertanți să achiziționeze documentația de licitație.

13. Ofertele trebuie depuse în persoană la 27 septembrie 2016 între orele 10.00 și 12.00, în limba maghiară, astfel cum se specifică în documentația de licitație. Informații suplimentare privind locul de depunere a ofertelor sunt disponibile site-ul web al Oficiului Maghiar al Minelor și Geologiei (www.mbfh.hu) și/sau pe site-ul web al Ministerului Dezvoltării Naționale (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

14. De la momentul depunerii, oferta reprezintă un angajament obligatoriu asumat de ofertant și își păstrează acest caracter până la încheierea procedurii de licitație. Ofertanții nu se pot sustrage angajamentului pe care și-l asumă atunci când depun oferta.

15. Ministrul își rezervă dreptul de a încheia procedura de licitație fără a exista un ofertant câștigător. Dacă licitația se încheie fără a exista un ofertant câștigător, nu se pot depune contestații împotriva ministrului, a statului maghiar reprezentat de ministru sau a Ministerului Dezvoltării Naționale ca angajator al ministrului.

16. Ofertantul câștigător va dobândi dreptul exclusiv de prospectare, extracție și exploatare a energiei geotermale în aria desemnată spre concesiune, pe durata concesiunii, prin intermediul societății de concesiune constituite în mod obligatoriu în acest scop. Odată ce decizia de stabilire a zonei de protecție a resurselor geotermale devine finală și aplicabilă, dreptul de concesiune pentru aria de prospectare va fi restricționat la zona de protecție a resurselor geotermale.

17. Fiecare ofertant poate depune o singură ofertă.

18. Termenul pentru adjudecarea ofertelor de concesiune: 90 de zile de la termenul de depunere a ofertelor.

19. Autoritatea contractantă va trata cu obiectivitate toate cererile și nu va aplica criteriile preferențiale.

20. Criterii de adjudecare a licitației:

I. Criterii de evaluare referitoare la conținutul programului activității de cercetare care face obiectul concesiunii:

- calitățile tehnice ale programului activității de cercetare (soluțiile prevăzute în vederea optimizării prospectării energiei geotermale);
- durata preconizată a cercetării;
- angajamentul financiar asumat în vederea implementării programului activității de cercetare;
- actualitatea soluțiilor tehnice propuse;
- măsurile preconizate pentru protecția mediului și prevenirea și reducerea daunelor în cursul lucrărilor care fac obiectul concesiunii;
- termenul preconizat de demarare a exploatării energiei (cel mult cinci ani, conform legislației).

II. Criterii de evaluare referitoare la capacitatea ofertantului de a executa contractul de concesiune:

- situația financiară a ofertantului, disponibilitatea resurselor necesare finanțării lucrărilor ce urmează a fi executate în temeiul contractului de concesiune și ponderea acestor resurse în raport cu resursele proprii;
- valoarea totală a lucrărilor efectuate în legătură cu activitățile de prospectare, extracție și exploatare a energiei geotermale.

III. Criterii de evaluare referitoare la obligațiile de plată asumate prin contractul de concesiune:

- suma netă a redevenței de concesiune oferite în raport cu redevența de concesiune minimă stabilită de ministru;
- suma redevenței miniere oferite în raport cu redevența minieră minimă stabilită de ministru.

Criteriile detaliate de adjudecare și legislația care reglementează procedura de autorizare a lucrărilor aferente concesiunii și a modului în care acestea trebuie executate și finalizate sunt prevăzute în documentația de licitație.

21. Contractul de concesiune

Contractul de concesiune se încheie în termen de 90 de zile de la anunțarea rezultatului. Acest termen poate fi prelungit de către ministru o singură dată, cu maximum 60 de zile.

Ofertantul câștigător are dreptul de a desfășura activitatea economică exclusivă sub controlul statului (prospectare, extracție și exploatare a energiei geotermale în aria delimitată), permisă în cadrul concesiunii pe durata acesteia, în conformitate cu legislația relevantă și cu contractul de concesiune.

Proiectul de contract de concesiune este anexat la documentația de licitație.

22. Informațiile referitoare la procedura de licitație pot fi solicitate exclusiv în limba maghiară, în scris, după achiziționarea documentației de licitație și în modul specificat în această documentație; răspunsurile vor fi puse la dispoziția tuturor părților de către Oficiul Maghiar al Minelor și Geologiei, prin utilizarea adresei de e-mail indicate în Fișa de identificare a ofertantului depusă la achiziționarea documentației de licitație.

Budapesta, 5 aprilie 2016.

Dr. Miklós SESZTÁK

Ministru

Comunicare din partea ministrului dezvoltării naționale al Ungariei în temeiul articolului 3 alineatul (2) din Directiva 94/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind condițiile de acordare și folosire a autorizațiilor de prospectare, explorare și extracție a hidrocarburilor

(2016/C 205/07)

INVITAȚIE PUBLICĂ LA LICITAȚIE PENTRU ACORDAREA UNEI CONCESIUNI PENTRU PROSPECTAREA, EXPLORAREA ȘI PRODUCȚIA DE HIDROCARBURI ÎN REGIM DE CONCESIUNE ÎN ZONA HEVES

În numele statului maghiar, ministrul dezvoltării naționale (denumit în continuare „autoritatea contractantă” sau „ministrul”), în calitate de ministru responsabil de sectorul minier și de supravegherea activelor statului, lansează prin prezenta o invitație publică la licitație pentru prospectarea, explorarea și producția de hidrocarburi printr-un contract de concesiune în temeiul Legii CXCVI din 2011 privind activele naționale (denumită în continuare „legea activelor naționale”), al Legii XVI din 1991 privind concesiunile (denumită în continuare „legea concesiunilor”) și al Legii XLVIII din 1993 privind mineritul (denumită în continuare „legea minelor”), cu următoarele condiții.

1. Ministrul va publica invitația la licitație, va adjudeca ofertele și va încheia contractul de concesiune în colaborare cu Oficiul Maghiar al Minelor și Geologiei (*Magyar Bányászati és Földtani Hivatal*) în conformitate cu legea concesiunilor și cu legea minelor. Ofertele care respectă caietul de sarcini vor fi evaluate de către un comitet de evaluare instituit de către ministru.

La recomandarea comitetului de evaluare, ministrul va emite decizia de acordare a concesiunii, pe baza căreia ministrul va fi în măsură să încheie contractul de concesiune cu ofertantul câștigător, în conformitate cu secțiunea 5 alineatul (1) din legea concesiunilor ⁽¹⁾.

Limba procedurii de licitație este limba maghiară.

2. Participarea la procedura de licitație este deschisă oricăror persoane fizice maghiare sau străine și oricăror organizații transparente în înțelesul legii activelor naționale, cu condiția ca acestea să respecte caietul de sarcini; ofertele comune sunt, de asemenea, permise. În cazul ofertelor comune pentru această activitate de concesiune, ofertanții trebuie să desemneze un reprezentant din rândul lor, însă au obligația să își asume răspunderea solidară pentru executarea contractului de concesiune. În cadrul procedurii de licitație, ofertanții interni și cei străini vor avea parte de același tratament.

În scopul desfășurării activității care face obiectul concesiunii prin resurse proprii, ofertantul care semnează contractul de concesiune (denumit în continuare „deținătorul concesiunii”) are obligația ca, în termen de 90 de zile de la intrarea în vigoare a contractului, să constituie o societate cu sediul social în Ungaria (denumită în continuare „societatea de concesiune”). Deținătorul concesiunii trebuie să dețină majoritatea părților sociale, a intereselor de afaceri și a drepturilor de vot ale societății la momentul constituirii acesteia și atâta vreme cât ea își desfășoară activitatea și trebuie, în calitate de deținător, să se angajeze să asigure respectarea, de către societatea de concesiune, a cerințelor prevăzute în contractul de concesiune. Societatea de concesiune va beneficia de drepturile și va avea obligațiile ce îi revin în temeiul contractului de concesiune în calitate de operator minier.

3. Durata concesiunii: 20 de ani de la data intrării în vigoare a contractului de concesiune; durata inițială poate fi prelungită o singură dată fără lansarea unei noi proceduri de licitație cu maximum jumătate din durata inițială dacă deținătorul concesiunii și societatea de concesiune și-au respectat toate obligațiile la timp și în condițiile contractuale.

4. Date privind aria desemnată spre concesiune:

Aria desemnată spre concesiune: aria este situată între localitățile enumerate în tabelul de mai jos, în județele Heves și Jász-Nagykun-Szolnok.

Localitate	Județ	Localitate	Județ
Aldebrő	Heves	Kápolna	Heves
Andornaktálya	Heves	Kerecsend	Heves
Átány	Heves	Kisköre	Heves
Besenyőtelek	Heves	Kisnána	Heves
Boconád	Heves	Kompolt	Heves

⁽¹⁾ La data publicării prezentei invitații la licitație, membrul guvernului responsabil de sectorul minier și de supravegherea activelor statului este ministrul dezvoltării naționale, în conformitate cu secțiunea 109 alineatele (3) și (5) din Decretul guvernului nr. 152/2014 din 6 iunie 2014 care reglementează sarcinile și competențele anumitor miniștri și membri ai guvernului.

Localitate	Județ	Localitate	Județ
Demjén	Heves	Kömlő	Heves
Detk	Heves	Maklár	Heves
Domoszló	Heves	Nagytálya	Heves
Dormánd	Heves	Nagyút	Heves
Eger	Heves	Ostoros	Heves
Egerszalók	Heves	Pély	Heves
Egerszólát	Heves	Sirok	Heves
Erdőtelek	Heves	Tarnabod	Heves
Feldebrő	Heves	Tarnaméra	Heves
Füzesabony	Heves	Tarnaszentmária	Heves
Heves	Heves	Tarnaszentmiklós	Heves
Hevesvezekény	Heves	Tarnasdadány	Heves
Jászapáti	JászNagykun-Szolnok	Tenk	Heves
Jászivány	Jász-Nagykun-Szolnok	Tófalu	Heves
Jáskisér	Jász-Nagykun-Szolnok	Vécs	Heves
Jászszentandrás	Jász-Nagykun-Szolnok	Verpelét	Heves
Kál	Heves	Zaránk	Heves

Stratul superior al ariei desemnate spre concesiune: stratul superior și stratul inferior: 5 000 de metri sub nivelul Mării Baltice.

Ariile degajate pentru amenajarea unui sit minier creat în vederea exploataării resurselor de hidrocarburi nu sunt incluse în aria desemnată spre concesiune.

Coordonatele punctelor care delimitează aria desemnată spre concesiune pot fi vizualizate în EOVS (*Egységes Országos Vetület* – Sistemul uniform național de coordonate), iar datele privind ariile degajate pentru amenajarea unui sit minier creat în vederea exploataării resurselor de hidrocarburi, care nu sunt incluse în aria desemnată spre concesiune, pot fi vizualizate pe site-ul web al Oficiului Maghiar al Minelor și Geologiei (www.mbfh.hu, făcând clic pe meniul vertical „Konecszió”) și/sau pe site-ul web al Ministerului Dezvoltării Naționale (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztes-miniszterium).

Dimensiunea ariei desemnate spre concesiune: 903,00 km².

Aria desemnată spre concesiune nu include ariile sitului minier cu stratul superior localizat mai sus decât stratul superior al ariei desemnate spre concesiune și al cărui strat inferior corespunde cu stratul inferior al ariei desemnate spre concesiune sau se extinde sub acesta.

5. Redevență de concesiune minimă netă: 363 000 000 HUF (trei sute șazeci și trei de milioane de forinți) plus TVA, însă în procedura de licitație pot fi introduse și oferte pentru sume fixe care depășesc această valoare. După publicarea rezultatului, ofertantul câștigător trebuie să plătească redevența de concesiune în sumă, în modul și în termenul prevăzut în contractul de concesiune.

6. Participarea la procedura de licitație pentru concesiune este condiționată de plata unei taxe de participare în valoare de 7 000 000 HUF (șapte milioane de forinți) plus TVA; plata acestei sume se face prin modalitatea indicată în documentația de licitație.

7. În afară de plata taxei de participare, pentru ca oferta lor să fie valabilă, ofertanții trebuie să depună o garanție de 50 000 000 HUF (cincizeci de milioane de forinți), până în ziua care precede termenul de depunere a ofertelor, ca garanție că oferta are un caracter obligatoriu. Garanția de licitație plătită va rămâne la autoritatea contractantă dacă ofertantul se retrage sau dacă câștigă licitația și nu reușește să încheie contractul ori să plătească redevența de concesiune prevăzută în ofertă, în sumă, în modul și în termenul prevăzut în contractul de concesiune. Plata acestei garanții se face prin modalitatea indicată în documentația de licitație.

8. Redevența minieră minimă care urmează a fi plătită pe baza contractului de concesiune este de 16 %, în conformitate cu decizia ministrului; o ofertă pentru o redevență minieră mai mare poate fi înscrisă în cadrul procedurii de licitație, care se înregistrează în contractul de concesiune în cazul în care s-a convenit asupra acesteia și care trebuie plătită pe durata concesiunii.
9. Condițiile și informațiile juridice, financiare, tehnice și de altă natură referitoare la procedura de licitație se regăsesc în documentația de licitație.
10. Documentația de licitație poate fi colectată până în ziua care precede termenul de depunere a ofertelor, cu condiția prezentării unui document care să ateste plata prețului de achiziționare a documentației de licitație. Ofertantului i se va emite un certificat nominal prin care se confirmă primirea documentației de licitație.

La achiziționarea documentației de licitație, pentru a putea fi contactați și pentru a li se transmite informații, ofertanții trebuie să depună și o Fișă de identificare a ofertantului, care poate fi descărcată de pe site-ul web al Oficiului Maghiar al Minelor și Geologiei (www.mbfh.hu) la opțiunea „*Koncessziós pályázatok közzététele*” („Publicarea ofertelor de concesiune”) din meniul vertical „*Koncesszió*” („Concesiuni”) și/sau de pe site-ul web al Ministerului Dezvoltării Naționale (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztési-miniszterium).

11. Prețul de achiziționare a documentației de licitație este de 100 000 HUF (o sută de mii de forinți) plus TVA, sumă care trebuie plătită prin transfer bancar. În comunicarea care însoțește transferul bancar trebuie să apară codul HEV-CHDV și numele persoanei care cumpără documentul de licitație. Prețul de achiziționare a documentației de licitație nu poate fi plătit în numerar și suma respectivă este nerambursabilă. Dacă nu se primește documentația de licitație, prețul de achiziționare a documentației de licitație se rambursează plătitorului în termen de cinci zile de la termenul de depunere a ofertelor.

Informațiile privind transferul prețului de achiziționare a documentației de licitație și privind primirea documentației de licitație pot fi găsite pe site-ul web al Oficiului Maghiar al Minelor și Geologiei (www.mbfh.hu) și/sau pe site-ul web al Ministerului Dezvoltării Naționale (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztési-miniszterium).

12. Ofertele pot fi depuse doar de persoanele care au achiziționat documentația de licitație și au plătit atât taxa de participare, cât și garanția de licitație. Dacă se depune o ofertă comună, este suficient ca unul dintre ofertanți să achiziționeze documentația de licitație.
13. Ofertele trebuie depuse în persoană la 27 septembrie 2016 între orele 10.00 și 12.00, în limba maghiară, astfel cum se specifică în documentația de licitație. Informații suplimentare privind locul de depunere a ofertelor sunt disponibile site-ul web al Oficiului Maghiar al Minelor și Geologiei (www.mbfh.hu) și/sau pe site-ul web al Ministerului Dezvoltării Naționale (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztési-miniszterium).
14. De la momentul depunerii, oferta reprezintă un angajament obligatoriu asumat de ofertant și își păstrează acest caracter până la încheierea procedurii de licitație. Ofertanții nu se pot sustrage angajamentului pe care și-l asumă atunci când depun oferta.
15. Ministrul își rezervă dreptul de a încheia procedura de licitație fără a exista un ofertant câștigător. Dacă licitația se încheie fără a exista un ofertant câștigător, nu se pot depune contestații împotriva ministrului, a statului maghiar reprezentat de ministru sau a Ministerului Dezvoltării Naționale ca angajator al ministrului.
16. Ofertantul câștigător va dobândi dreptul exclusiv de prospectare, explorare și producție de hidrocarburi în aria desemnată spre concesiune, pe durata concesiunii, prin intermediul societății de concesiune constituite în mod obligatoriu în acest scop. Odată ce decizia de stabilire a sitului minier devine finală și aplicabilă, dreptul de concesiune pentru aria de prospectare va fi restricționat la situl minier.
17. Fiecare ofertant poate depune o singură ofertă.
18. Termenul pentru adjudecarea ofertelor de concesiune: 90 de zile de la termenul de depunere a ofertelor.
19. Autoritatea contractantă va trata cu obiectivitate toate cererile și nu va aplica criteriile preferențiale.
20. Criterii de adjudecare a licitației:
 - I. Criterii de evaluare referitoare la conținutul programului activității de cercetare care face obiectul concesiunii:
 - calitățile tehnice ale programului activității de cercetare (soluțiile prevăzute în vederea optimizării prospectării hidrocarburilor);
 - durata preconizată a cercetării;
 - angajamentul financiar asumat în vederea implementării programului activității de cercetare;
 - actualitatea soluțiilor tehnice propuse;
 - măsurile preconizate pentru protecția mediului și prevenirea și reducerea daunelor în cursul lucrărilor care fac obiectul concesiunii;
 - termenul preconizat de demarare a producției (cel mult cinci ani, conform legislației).

II. Criterii de evaluare referitoare la capacitatea ofertantului de a executa contractul de concesiune:

- situația financiară a ofertantului, disponibilitatea resurselor necesare finanțării lucrărilor ce urmează a fi executate în temeiul contractului de concesiune și ponderea acestor resurse în raport cu resursele proprii;
- valoarea totală a lucrărilor efectuate în legătură cu activitățile miniere de extragere a hidrocarburilor în cei trei ani anteriori invitației la licitație.

III. Criterii de evaluare referitoare la obligațiile de plată asumate prin contractul de concesiune:

- suma netă a redevenței de concesiune oferite în raport cu redevența de concesiune minimă stabilită de ministru;
- suma redevenței miniere oferite în raport cu redevența minieră minimă stabilită de ministru.

Criteriile detaliate de adjudecare și legislația care reglementează procedura de autorizare a lucrărilor aferente concesiunii și a modului în care acestea trebuie executate și finalizate sunt prevăzute în documentația de licitație.

21. Contractul de concesiune

Contractul de concesiune se încheie în termen de 90 de zile de la anunțarea rezultatului. Acest termen poate fi prelungit de către ministru o singură dată, cu maximum 60 de zile.

Ofertantul câștigător are dreptul de a desfășura activitatea economică exclusivă sub controlul statului (prospectare, explorare și producție de hidrocarburi în aria delimitată), permisă în cadrul concesiunii pe durata acesteia, în conformitate cu legislația relevantă și cu contractul de concesiune.

La depunerea ofertei, ofertanții trebuie să țină cont de Secțiunea 22/A(13) din Legea minelor, care prevede că în cazul hidrocarburilor, dreptul de prospectare sau permisul de prospectare a unui operator minier poate acoperi cel mult o suprafață totală de 15 000 km² de teritoriu de prospectat. La stabilirea teritoriului de prospectat trebuie să se țină cont și de teritoriul de prospectat al operatorului minier care controlează – în sensul codului civil – operatorul minier care dorește să obțină dreptul de prospectare sau permisul de prospectare. În cazul ofertelor comune, fiecare dintre ofertanți trebuie să îndeplinească acest criteriu în mod individual.

Proiectul de contract de concesiune este anexat la documentația de licitație.

22. Informațiile referitoare la procedura de licitație pot fi solicitate exclusiv în limba maghiară, în scris, după achiziționarea documentației de licitație și în modul specificat în această documentație; răspunsurile vor fi puse la dispoziția tuturor părților de către Oficiul Maghiar al Minelor și Geologiei, prin utilizarea adresei de e-mail indicate în Fișa de identificare a ofertantului depusă la achiziționarea documentației de licitație.

Budapesta, 5 aprilie 2016.

Dr. Miklós SESZTÁK

Ministru

V

(Anunțuri)

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

OFICIUL EUROPEAN PENTRU SELECȚIA PERSONALULUI
(EPSO)

ANUNȚ DE CONCURSURI GENERALE

(2016/C 205/08)

Oficiul European pentru Selecția Personalului (EPSO) organizează următoarele concursuri generale:

EPSO/AD/325/16 – TRADUCĂTORI (AD 5) DE LIMBA DANEZĂ (DA)

EPSO/AD/326/16 – TRADUCĂTORI (AD 5) DE LIMBA IRLANDEZĂ (GA)

EPSO/AD/327/16 – TRADUCĂTORI (AD 5) DE LIMBA CROATĂ (HR)

EPSO/AD/328/16 – TRADUCĂTORI (AD 5) DE LIMBA LITUANIANĂ (LT)

EPSO/AD/329/16 – TRADUCĂTORI (AD 5) DE LIMBA MALTEZĂ (MT)

Anunțul de concurs este publicat în 24 de limbi în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 205 A din 9 iunie 2016.

Puteți obține informații suplimentare pe site-ul EPSO: <http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Publicarea unei cereri în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare

(2016/C 205/09)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție în temeiul articolului 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului (¹).

DOCUMENT UNIC

„CHAPON DU PERIGORD”

Nr. UE: FR-PGI-0005-01377 – 24.9.2015

DOP () IGP (X)

1. Denumirea (denumirile)

„Chapon du Périgord”

2. Statul membru sau țara terță

Franța

3. Descrierea produsului agricol sau alimentar**3.1. Tipul de produs**

Clasa 1.1. Carne (și organe comestibile) proaspete

3.2. Descrierea produsului căruia i se aplică denumirea de la punctul 1

„Chapon du Périgord” este o pasăre obținută din rase cu creștere lentă, cu gâtul gol (clapon cu carne galbenă) și/sau cu gâtul acoperit cu pene (clapon cu carne albă).

Crescut timp de cel puțin 150 de zile, „Chapon du Périgord” este un pui de găină mascul, castrat chirurgical înainte de a fi ajuns la maturitatea sexuală. Este vorba de o pasăre de curte mare, consumată la ocazii festive, cu o masă musculară foarte dezvoltată și rotunjită, pe un schelet delicat. Pielea foarte fină, de culoare intensă (galbenă sau albă) și uniformă, lasă să se vadă un strat subcutanat de grăsime foarte mare. Întreaga masă musculară are un aspect „marmorat” datorat prezenței grăsimii intramusculare.

Produsul poate fi comercializat sub formă de carcasă sau de bucăți, proaspete sau congelate. Poate fi ambalat în folie, în vid sau în atmosferă protectoare.

Carcasele de „Chapon du Périgord” au următoarele forme:

- carcasă fără intestine (pasăre fără pene, eviscerată, cu cap, gheare și organe comestibile);
- carcasă „gata pentru gătit” (pasăre fără pene, eviscerată, fără cap, cu sau fără picioare);
- carcasă „métifet” sau „méti-fait” (pasăre fără pene, eviscerată, cu sau fără picioare și cu capul pliat sub aripă).

Se acordă o mare importanță modului de prezentare a carcaselor întregi, acestea neavând niciun defect.

3.3. Hrană pentru animale (doar în cazul produselor de origine animală) și materii prime (doar în cazul produselor prelucrate)

Pe parcursul întregii perioade de creștere, hrana distribuită este formată exclusiv din plante, minerale și vitamine.

(¹) JO L 343, 14.12.2012, p. 1.

Următoarele plante sunt prezente obligatoriu în amestec:

- porumbul, în proporții diferite, în funcție de vârstă;
- cel puțin o altă cereală, în special grâu, orz, triticală, sorg, ovăz;
- plante proteice pentru echilibrarea rației.

În timpul perioadei de creștere, se disting 4 etape care corespund unor necesități fiziologice diferite și în care se utilizează proporții diferite de cereale:

- faza de demaraj, din prima zi și până în a 28-a zi:

hrana de demaraj este compusă (în greutate) din cel puțin 50 % amestec de cereale (cereale și subproduse de cereale). În ceea ce privește cerealele, sunt prezente în mod obligatoriu porumbul și cel puțin o altă cereală păioasă (grâu, orz, triticală, ovăz) sau sorgul.

În acest amestec de cereale, procentul minim de porumb (în greutate) este de 25 % pentru claponul galben și de 15 % pentru claponul alb;

- faza de creștere, din a 29-a zi până în a 52-a zi:

hrana de creștere este compusă (în greutate) din cel puțin 70 % amestec de cereale (cereale și subproduse de cereale). În ceea ce privește cerealele, sunt prezente în mod obligatoriu porumbul și cel puțin o altă cereală păioasă (grâu, orz, triticală, ovăz) sau sorgul.

În acest amestec de cereale, procentul minim de porumb (în greutate) este de 30 % pentru claponul galben și de 15 % pentru claponul alb;

- faza de finisare, din a 53-a zi până în a 81-a zi:

hrana de finisare este compusă (în greutate) din cel puțin 80 % amestec de cereale (cereale și subproduse de cereale). În ceea ce privește cerealele, sunt prezente în mod obligatoriu porumbul și cel puțin o altă cereală păioasă (grâu, orz, triticală, ovăz) sau sorgul.

În acest amestec de cereale, procentul minim de porumb (în greutate) este de 30 % pentru claponul galben și de 15 % pentru claponul alb;

- faza de îngrășare, până la cel puțin 150 de zile:

hrana este compusă (în greutate) din cel puțin 40 % porumb pentru claponul galben și cel puțin 15 % porumb pentru claponul alb.

Fiecare tip de hrană se completează în mod sistematic cu argilă (bentonită). Nivelul său de încorporare în hrană este stabilit la minimum 2 kg/t.

3.4. Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată

Atât creșterea, cât și sacrificarea claponului „Chapon du Périgord” au loc în aria geografică.

Abatoarele din Périgord au dezvoltat și au menținut competențe specifice în ceea ce privește selecția carcaselor, care contribuie la reputația produsului și la calitatea finală a prezentării produselor.

Operațiunile de opărire și deplumare, de eviscerare, de legare și de zvântare trebuie efectuate cu cea mai mare atenție, deoarece numai carcacele fără defecte sunt comercializate întregi. În acest scop, au loc două selecții, înainte de legare și după zvântare.

În ceea ce privește puicuțele „métifet” ou „métifait”, operațiile de eviscerare și de finisare se efectuează manual.

3.5. Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc. a produsului la care se referă denumirea înregistrată

Tăierea și ambalarea se efectuează la locul de sacrificare. Acest lucru permite continuitatea operațiunilor, evitându-se astfel deteriorarea calității cărnii în contact cu aerul. Având în vedere faptul că atât carnea proaspătă, cât și carnea congelată trebuie să fie prezentate fără defecte, acțiunile de manipulare trebuie limitate, cu atât mai mult cu cât „Chapon du Périgord” are o piele foarte subțire. Congelarea trebuie realizată în termen de maximum 24 de ore de la sacrificare. Aceste elemente necesită o ambalare rapidă, iar realizarea sa în aria respectivă permite să se asigure respectarea criteriilor de prezentare.

3.6. Norme specifice privind etichetarea produsului la care se referă denumirea

Eticheta include denumirea IGP „Chapon du Périgord”.

Etichetele și documentele de vânzare trebuie să conțină logoul comun:



4. Delimitarea concisă a ariei geografice

Aria geografică acoperă departamentele:

- Charente, limitat la cantoanele: Aubeterre-sur-Dronne, Chalais, Montbron, Montemboeuf, Montmoreau-Saint-Cybard, Villebois-Lavalette;
- Charente-Maritime, limitat la cantonul Montguyon;
- Corrèze, limitat la cantoanele: Argentat, Ayen, Beaulieu-sur-Dordogne, Beynat, Brive-la-Gaillarde-Centre, Brive-la-Gaillarde-Nord-Est, Brive-la-Gaillarde-Nord-Est, Brive-la-Gaillarde-Sud-Est, Brive-la-Gaillarde-Sud-Ouest, Corrèze, Donzenac, Égletons, Juillac, Larche, Lubersac, Malemort-sur-Corrèze, Meyssac, Seilhac, Treignac, Tulle-Campagne-Nord, Tulle-Campagne-Sud, Tulle-Urbain-Nord, Tulle-Urbain-Sud, Uzerche, Vigeois;
- Dordogne;
- Gironde, limitat la cantoanele: Castillon-la-Bataille, Coutras, Lussac, Pujols, Sainte-Foy-la-Grande;
- Haute-Vienne, limitat la cantoanele: Aixe-sur-Vienne, Ambazac, Châlus, Châteauneuf-la-Forêt, Eymoutiers, Laurière, Limoges-Beaupuy, Limoges-Isle, Limoges-Landouge, Limoges-Couzeix, Limoges-Cité, Limoges-Le Palais, Limoges-Condât, Limoges-Panazol, Limoges-Corgnac, Limoges-Puy-las-Rodas, Limoges-Grand-Treuil, Limoges-Vigenal, Limoges-Émailleurs, Limoges-Carnot, Limoges-Centre, Limoges-La Bastide, Nexon, Nieul, Oradour-sur-Vayres, Pierre-Buffière, Rochechouart, Saint-Germain-les-Belles, Saint-Junien-Est, Saint-Junien-Ouest, Saint-Laurent-sur-Gorre, Saint-Léonard-de-Noblat, Saint-Mathieu, Saint-Yrieix-la-Perche;
- Lot, limitat la cantoanele: Bretenoux, Cahors-Nord-Est, Cahors-Nord-Ouest, Cahors-Sud, Cajarc, Castelnau-Montratier, Catus, Cazals, Gourdon, Gramat, Labastide-Murat, Lacapelle-Marival, Lalbenque, Lauzès, Limogne-en-Quercy, Livernon, Luzech, Martel, Montcuq, Payrac, Puy-l'Évêque, Saint-Céré, Saint-Germain-du-Bel-Air, Saint-Géry, Salviac, Souillac, Vayrac;
- Lot-et-Garonne, limitat la cantoanele: Cancon, Castelmoron-sur-Lot, Castillonès, Duras, Fumel, Lauzun, Marmande-Est, Marmande-Ouest, Monclar, Monflanquin, Sainte-Livrade-sur-Lot, Seyches, Tonneins, Tournon-d'Agenais, Villeneuve-sur-Lot-Sud, Villeréal, Le Mas-d'Agenais.

5. Legătura cu aria geografică

Specificitatea ariei geografice

Aria geografică se situează în zona de sud-vest a Franței, în jurul departamentului Dordogne.

Astfel definită, regiunea Périgord corespunde unei vaste zone situate la poalele munților, cu o înclinație generală de la nord-est spre sud-vest. Numeroasele râuri au creat o serie de mici văi odată cu trecerea lor prin această zonă în care au întâlnit obstacole sub forma unor roci cu rezistență diferită. Aceste văi sunt diferite din punctul de vedere al orientării și al profilului, însă ele constituie unul dintre principalele elemente structurale ale peisajului din Périgord. Numai văile, bogate în aluviuni, sunt cu adevărat propice cultivării cerealelor. Pantele, adesea abrupte și acoperite cu copaci, sunt mai degrabă dedicate creșterii animalelor.

Complexitatea geologică a favorizat prezența a numeroase zăcăminte miniere (fier, aur, calcar, caolin). Dintre acestea, unele sunt exploatate pentru producția argilei smectice, de tipul bentonitei și al montmorillonitului, cu proprietăți specifice.

Clima ariei geografice este în general temperată, de tip „oceanic modificat”, și anume supusă sistemului climatic din nordul Oceanului Atlantic, dar cu influențe semnificative atât de tip continental, cât și de tip mediteranean.

Cultivarea porumbului este foarte prezentă în toată aria geografică. Păioasele sunt cultivate pe scară largă, predominând grâul comun și triticala.

În ceea ce privește factorii umani, începând din secolul al 14-lea creșterea păsărilor de curte a evoluat în mod semnificativ în Périgord.

Abia în cursul secolului al 19-lea, Périgord devine o zonă avicolă în sine, în care producția își păstrează totuși caracterul tradițional, de tip familial.

Primul „Syndicat de défense du Poulet Fermier du Périgord” a apărut în 1953. În normele sale tehnice din acel moment, acesta definește modul în care se cresc păsările de curte „în conformitate cu metoda agricolă utilizată în Périgord”.

Dezvoltarea și reputația dobândită în ceea ce privește carnea de pui îi determină pe avicultorii din Périgord să dezvolte producția de păsări de curte destinate consumului în perioada sărbătorilor, utilizând cunoștințe tradiționale care s-au păstrat în Périgord.

Creșterea claponilor se dezvoltă utilizând aceleași practici ca și în sectorul creșterii puilor de găină: sunt utilizate rasele „rustice cu creștere lentă”, adaptate sistemului de creștere în aer liber, care reproduce condițiile de creștere a păsărilor din trecut.

Cunoștințele în materie de hrană sunt adaptate în mod special duratei îndelungate de creștere a acestor pui și îngrășării lor. Ca și în trecut, crescătorul din Périgord distribuie zilnic câțiva pumni de cereale, sub formă de boabe întregi, pe litiera de paie din hală. De asemenea, el completează rația de cereale cu bentonită, argila bine-cunoscută în Périgord pentru proprietățile sale digestive în ceea ce privește păsările de curte.

Specificitatea produsului

„Chapon du Périgord” este o pasăre de curte mare, consumată la ocazii festive, cu o masă musculară foarte dezvoltată și rotunjită. Întreaga masă musculară are un aspect „marmorat” datorat prezenței grăsimii intramusculare și un strat subcutanat de grăsime foarte mare.

Se acordă o mare importanță modului de prezentare a carcaselor întregi, acestea neavând niciun defect.

Aceste caracteristici conferă produsului „Chapon du Périgord” o reputație solidă.

Legătura causală

Legătura produsului „Chapon du Périgord” cu aria sa de origine se bazează pe calitatea și reputația acestuia.

Aria geografică, datorită climei sale oceanice blânde și altitudinii mici și medii, reprezintă un loc bun de creștere a păsărilor de curte.

Văile, bogate în aluviuni, sunt utilizate pentru cultivarea cerealelor, iar pantele, adesea abrupte și acoperite cu copaci, servesc drept terenuri pentru creșterea păsărilor.

Asocierea acestor cereale în rația de hrană se bazează pe prezența lor regulată și recunoscută de mult timp în sistemele de rotație a culturilor ale fermierilor din Périgord și prezintă un profil nutrițional specific și foarte bine echilibrat pentru dezvoltarea și îngrășarea păsărilor de curte.

Printre cerealele folosite, porumbul este utilizat preponderent și este și cel mai cultivat: lipsa unui tegument pe bob îl face mai ușor de digerat și, astfel, îi conferă un mai mare grad de asimilare; conținutul său ridicat de materii grase și de amidon face ca porumbul să fie o cereală cu conținut energetic foarte ridicat, indicată pentru a obține păsări cărnoase și mari.

Completarea în mod sistematic a rației de hrană cu argilă (bentonită) asigură o foarte bună stare de sănătate și cele mai bune condiții ambientale în hală, ceea ce contribuie la creșterea mai armonioasă și uniformă a păsărilor de curte. Această alegere a crescătorilor din Périgord este deosebit de importantă și justificată pentru dezvoltarea masei musculare și îngrășarea claponului „Chapon du Périgord” obținut dintr-o rasă cu creștere lentă, a cărei perioadă de creștere este deosebit de lungă.

Completarea cu bentonită a tuturor alimentelor duce la o mai bună asimilare a rației pe durata întregii vieți a păsării. Această asimilare mai bună favorizează o mai bună dezvoltare a tuturor țesuturilor, în special a mușchilor, și o mai bună distribuire a grăsimii. Din acest motiv, carcasele claponilor „Chapon du Périgord” au un aspect „marmorat” datorat prezenței grăsimii intramusculare și un strat subcutanat de grăsime foarte mare.

Această practică este asociată cu cea moștenită prin tradiție, de a distribui câțiva pumni de cereale sub formă de bob întreg pe litiera din hală. Acest gest ancestral, care permitea în trecut fermierei să strângă păsările, consolidează legătura dintre crescător și păsările sale, stimulează instinctul puilor de a ciuguli și încurajează, de asemenea, explorarea spațiilor exterioare. Acest comportament duce la o activitate fizică sporită, care are drept rezultat o musculatură mai dezvoltată și o mai bună repartiție a grăsimii la nivelul musculaturii.

El contribuie, de asemenea, la stimularea de la o vârstă fragedă a funcționării pipotei și, prin urmare, contribuie la o mai bună asimilare a componentelor rației de hrană, ceea ce ajută la dezvoltarea masei musculare.

De asemenea, acest comportament favorizează răscolirea în continuu a litierei de către pui, ceea ce contribuie la menținerea acesteia aerisită și uscată pentru mai mult timp, având în vedere perioada de creștere a acestor păsări.

Răscolirea și întoarcerea zilnică a litierei sunt deosebit de importante pentru claponi, având în vedere perioada îndelungată de creștere a acestor păsări de curte destinate consumului în perioada sărbătorilor, perioada de creștere încheindu-se cu o perioadă în claustrare. Într-adevăr, prezența claponilor în interiorul halei pe o litieră curată, la sfârșitul perioadei de îngreșare, este benefică pentru penaj. Acest lucru duce la o deplumare mai ușoară și, astfel, la o calitate impecabilă a prezentării carcaselor întregi, în special în ceea ce privește forma tradițională numită „méti-fait”.

Creșterea în aer liber, pe terenuri adeseori în pantă și cu arbori, are, de asemenea, un impact asupra caracteristicilor specifice ale produsului „Chapon du Périgord”: rezultatul este o osatură mai solidă care permite o mai mare dezvoltare a masei musculare (fileuri și pulpe).

Pentru „Chapon du Périgord”, perioada de îngreșare în hală favorizează dezvoltarea grăsimii intramusculare, ceea ce îi conferă cărnii claponului o textură specifică, numită „marmorată”.

Toate aceste elemente au fost descrise în 1929 de către La Mazille, o celebră bucătăreasă din regiune, în culegerea sa de rețete locale: „Unul dintre principalele motive care stau la baza excelenței păsărilor de curte din Périgord este modul în care ele sunt hrănite și îngreșate cu porumb”.

Reputația claponului „Chapon du Périgord” este dovedită, de asemenea, începând din secolul al 19-lea, grație unor concursuri organizate mai întâi în Dordogne (1862) și apoi în toate departamentele vecine (Limoges 1862, Agen 1863, Niort 1866), care recompensează în principal crescătorii din Périgord.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini

[articolul 6 alineatul (1) al doilea paragraf din prezentul regulament]

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-9fbe6c7d-d7b1-48e8-9e9f-81929c980559

Anunț privind o cerere formulată în temeiul articolului 35 din Directiva 2014/25/UE**Cerere formulată de o entitate contractantă**

(2016/C 205/10)

La data de 21 martie 2016, Comisia a primit o cerere formulată în conformitate cu articolul 35 din Directiva 2014/25/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind achizițiile efectuate de entitățile care își desfășoară activitatea în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale și de abrogare a Directivei 2004/17/CE ⁽¹⁾. Prima zi lucrătoare după primirea cererii este 22 martie 2016.

Această cerere, formulată de Asociația federală a industriei energetice și a apei (BDEW Bundesverband der Energie- und Wasserwirtschaft e.V.) în numele entităților contractante din sector, se referă la anumite activități pe piața cu amănuntul de energie electrică și gaz din Germania.

Articolul 35 din Directiva 2014/25/UE prevede că aceasta nu se aplică în cazul în care activitatea în cauză este expusă direct concurenței pe piețe la care accesul nu este restricționat. Evaluarea acestor condiții se face exclusiv în sensul Directivei 2014/25/UE și nu aduce atingere aplicării normelor în materie de concurență sau a altor politici ale UE.

În conformitate cu punctul 1 primul paragraf litera (a) din anexa IV la Directiva 2014/25/UE, Comisia are la dispoziție o perioadă de 90 de zile lucrătoare pentru a lua o decizie în privința acestei cereri, începând cu ziua lucrătoare menționată mai sus. Prin urmare, termenul expiră la data de 4 august 2016.

⁽¹⁾ JO L 94, 28.3.2014, p. 243.

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO